

los profesores de dicha religion en sus respectivos lugares y provincias; las casas edificadas en tiempo del emperador *Kanghi*, y que se han conservado hasta provincias, los oficiales ó empleados locales persiguen ilegalmente á los profesores de la religion del Señor de los cielos, que no son bandidos, caigan sobre ellos las



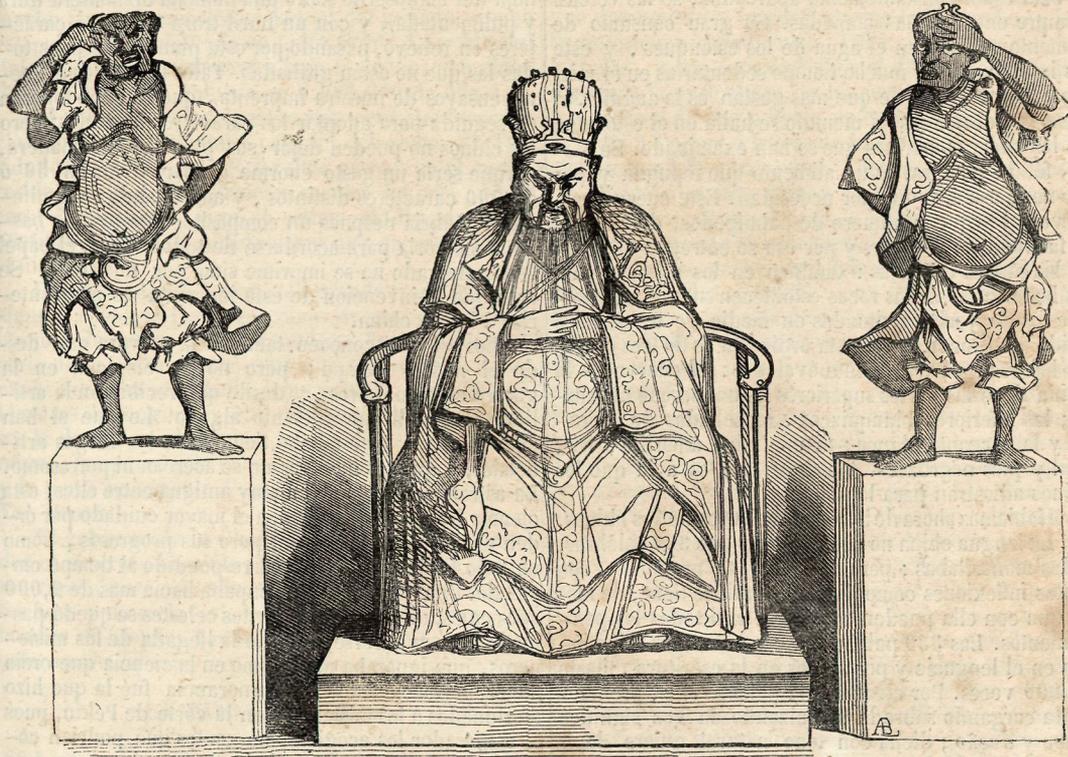
Pesca con el cuervo marino.—Pag. 117.

ahora, despues de haberse averiguado por las autoridades la posesion de buena fé, excepto aquellas que se han convertido en templos ó habitaciones para el pueblo. Si despues de publicado este decreto en las justas penas de la ley. Si alguno, bajo el velo de esta religion, obra mal, ó congrega al pueblo de ciudades distantes, seduciéndole y exigiéndole compromisos; ó si algunos sectarios ó bandidos, usurpando el nom-

bre de la religion del Señor de los cielos, promueven disturbios, ó violan las leyes, ó escitan rebeliones, serán castigados segun sus crímenes respectivos, cada cual en conformidad con los estatutos exigentes. También, para que nadie alegue engaño ni equivocacion, se prohíbe á los estrangeros de todas naciones, en conformidad con las leyes vigentes, penetrar en lo interior del pais y propagar tierra adentro su religion. Para estós fines se espide el presente decreto. Haced que sea conocido. El emperador.»

Antes de pasar á las ciencias y las artes digamos dos palabras de la cocina china, que es muy alambi-

todas cosas que los cuervos marinos (1) son grandes consumidores de pescados, y especialmente á los de los rios son á los que persiguen con una rapidez extraordinaria. Desde el momento que el cuervo marino distingue su presa, que nada apaciblemente en el seno del agua, de pronto se sumerge, coge la victima que acechaba, que en vano procura desprenderse de la fatal membrana, y la lleva á la superficie de la onda; allí, por medio de una maniobra ágil, el pez, lanzado en el aire, cae inmediatamente de cabeza y es recibido sin resistencia por las aletas, cuyos rayos quedan naturalmente situados hácia atrás y en la



Esculturas chinas.

cada y cuenta potajes que sorprenderian á nuestros mas espermentados gastrónomos. La vianda de raton, gato y perro es sumamente estimada, y es un alimento que no inspira repugnancia la carne de caballo, camello ó asno, muertos de su enfermedad ó de vejez; pero los platos favoritos son el puerco, jumento salvaje, pies de oso, nervios de ciervo, y sobre todo ciertos nidos de pájaros. En todas las casas hay yerbas y legumbres desconocidas en Europa, de cuya vena se saca un aceite que entra en casi todas las combinaciones culinarias. Hay un manjar apreciado de todo chino, desde el emperador hasta su último vasallo, y es una torta hecha con una especie de habas, la cual es preferida á todo otro alimento. El licor que se bebe en lugar de vino es un extracto de arroz, trigo y cebada, tan fuerte que embriaga desde luego, y seria peligroso su abuso. Los chinos son muy dados á la pesca, y con este motivo cumple á nuestro propósito indicar el uso que hacen del cuervo marino para este fin. Preciso es decir ante

garganta muy dilatada del ave; si esta última carece de destreza, lo que no sucede á menudo, el pez no por eso se liberta de la voracidad de su terrible adversario, pues es de nuevo cogido y lanzado, hasta que se verifica su caída de una manera conveniente.

En muchos paises ha salido bien utilizar la habilidad de los cuervos marinos en la pesca, y ha llegado

(1) Los cuervos marinos presentan los caracteres siguientes: pico bastante largo, recto, comprimido, redondeado en la parte superior; mandíbula superior surcada, muy encorvada la punta; la inferior comprimida, mas corta, obtusa y poco curvada; narices lineales, colocadas en la base del pico, que se cambia en una pequeña membrana, que se estiende sobre la garganta, que está desnuda de fas; pies cortos, robustos; cuatro dedos, reunidos por una sola membrana, el esterior mas largo. Los cuervos marinos pertenecen á aquella pequeña division que Cuvier ha calificado de talipalmos, y que no pertenecen mas que á las aves, cuya conformidad del pie ofrece la mas grande semejanza con la rama antigua.

á hacer á un pescador los mismos servicios que obtiene el cazador del halcon que ha enseñado. Esta pesca, muy usada en otro tiempo en Inglaterra, está todavía en uso (véase el grabado) en toda la China; el cuervo marino doméstico lleva al cuello un anillo bastante apretado; de pie en la estremidad de una navecilla que dirige su amo, zambulle, se lanza sobre el pez que ha distinguido y le trae á bordo con una fidelidad, cuyo mas seguro garante es el anillo, que impide la entrada del pez en el estómago del cuervo marino.

La mayor parte de estas aves, tan buenas voladoras como nadadoras, buscan la sociedad de sus semejantes; fuera de la estacion de sus amores, durante la cual están constantemente apareadas, se las ve casi siempre en pequeñas manadas. Su gran consumo de alimento se halla en el agua de los estanques, y esto les impide quedar mucho tiempo sedentarias en el mismo canton. El pez de que mas gustan es la anguila, al menos es el que mas á menudo se halla en el estómago de los cuervos marinos que se han examinado. Su carne, fétida y negra, es un alimento que repugna y por eso no se usa mas que por necesidad. Este cuervo pertenece al pequeño número de palmípedos, dotados de la facultad de posarse, y por eso se entregan al sueño en las playas desiertas: tambien en los árboles y en las hendiduras de las rocas establecen sus nidos, compuestos de yerbas, situadas en medio de un grosero tejido de juncos. Su puesta ordinaria es de tres ó cuatro huevos, perfectamente ovalados: el cuervo de la China tiene las partes superiores de un moreno negruzco; las inferiores blanquizas, manchadas de moreno y la garganta blanca; tiene el pico amarillo, iris, azul y pies negruzcos. A esta especie es á la que los chinos adiestran para la pesca.

Hablemos ahora de los conocimientos de los chinos.

La lengua china no contiene mas que 330 palabras, todas monosílabas; pero cada una se pronuncia con tantas inflexiones como distintos sentidos tiene, de modo que con ella pueden espresarse casi todos los pensamientos. Las 330 palabras se combinan por inflexiones en el lenguaje y por signos en la escritura, hasta 80,000 veces. Por ejemplo, la palabra *chu*, pronunciada cargando sobre la *u* y alzando la voz significa *señor* y *dueño*; dicha con tono natural quiere decir *puerco*; en tono breve es *cocina*; fuertemente *columna*. La sílaba *po*, siguiendo sus distintos nombres y pronunciaciones tiene once sentidos, que son: *vaso*, *bullir*, *abalea el arroz*, *prudente*, *liberal*, *preparar*, *muger anciana*, *herir*, *inclinado*, *regar*, *esclavo*, *casi nada*. De todo esto se deduce que los chinos deben tener un escelente oído para no engañarse en la significacion de las palabras que oyen. En cuanto á la escritura, como no tienen acentos escritos que varien los sonidos, se ven precisados á emplear para una misma palabra tantas figuras como significados tiene, y á veces se encuentran signos que espresan dos ó tres voces y hasta frases enteras. Fácil es imaginarse cuántos años costará el estudio de tan crecido número de caracteres, no solamente para distinguirlos en la composicion, sino hasta para acordarse de su significacion y de sus formas. Entretanto cuando se han llegado á saber 10,000 puede uno espresarse bien en esta lengua, y aun leer algunos libros. El que mas sabe es el que pasa por mas hábil.

Hay que hacer una curiosa advertencia, y es: que los caracteres de la Cochinchina, del Tonquin y del Japon son los mismos que los de la China, y significan

las mismas cosas. Aunque estos cuatro pueblos no se entienden entre sí ni poco ni mucho hablando, les sucede exactamente lo contrario por escrito, y sus libros son comunes entre ellos.

La escritura no se traza ni con pluma ni con lápiz, sino con un pincel, el cual lo manejan perpendicularmente, como si quisieran herir el papel, y hacen las líneas de alto á bajo. Hay gran interés en ejercitarse en la escritura para formar caracteres bellos, pues una escritura es preferida al cuadro mas perfecto. De esta perfeccion que se exige en la escritura depende la bondad de las impresiones chinas, que no tienen que ver nada con nuestra imprenta. El grabador coloca cada hoja del manuscrito sobre una plancha de madera dura y pulimentada, y con un buril traza todos los caracteres en relieve, pasando por esta plancha despues todas las que no están grabadas. Tales fueron los primeros ensayos de nuestra imprenta, que se abandonaron en seguida para adoptar los caracteres movibles; pero los chinos no pueden dejar sus planchas de madera, porque seria un gasto enorme grabar y fundir 50 ó 60,000 caracteres distintos, y aun cuando se fundieran no habria despues un compositor que tuviese bastante memoria para acordarse de todos. Como el papel es tan delgado no se imprime sino por una cara. Se cree que la invencion de esta imprenta es muy anterior á la era china.

Los chinos conocen tambien la pólvora casi desde el mismo tiempo; pero no la emplean en la guerra como nosotros, y desde que recibieron la artillería no han hecho adelanto alguno. Lo que sí han perfeccionado hace mucho tiempo son los fuegos artificiales, á que los nuestros no se acercan ni por asomo. La astronomía es tambien muy antigua entre ellos; esta ciencia ha sido cultivada con el mayor cuidado por órden misma del emperador; pero sus progresos, como en todo lo demas no, han correspondido al tiempo empleado. Una nacion que se ocupaba hacia mas de 2,000 años en estudiar los movimientos celestes se quedó pasmada al convencerse, cuando la llegada de los misioneros, que ignoraba muchísimo en la ciencia que creia haber perfeccionado. Esta ignorancia fué la que hizo afortunados á los misioneros en la córte de Pekin, pues el emperador los acogió como gentes que podrian comunicar á los chinos conocimientos preciosos en una ciencia que se estimaba como la primera, estimacion á que no contribuye tanto la utilidad de la ciencia como la estravagante creencia de que en los cielos marca Dios los acontecimientos de los imperios de la tierra.

Demos una rápida vuelta ya por las vastas posesiones de la China. Ved la ciudad de Mouken, residencia que fué de los príncipes Mandchoux antes de la conquista de la China, en 1643, y que puede considerarse como cuna de la familia imperial reinante. Por este sitio se ven largas barreras que se unen á la gran muralla. En la Kalmoukia se encuentra Gouldja, sobre el Ili, que es el gran centro del comercio del Asia central, con las estremidades del Oeste y Este.

Mas lejos, en la pequeña Boukharia está Irkand, sobre el Tarim, ciudad muy mercantil, que encierra 12,000 casas, y Kachgar (Casia Regio) con 40,000 habitantes, que fué antigua residencia de los khanes.

La Mongolia, patria del famoso Gengis-Khan, no contiene mas que tribus nómadas y ruinas, y la célebre Karakhorin, capital del imperio de Mogol, el mayor que ha existido jamás.

Lassa, capital del Tibet, está situada en uno de

los mas hermosos paisajes del mundo, y es residencia del gobernador chino. No lejos de aquí se encuentra el palacio del dalai-lama, que es el jefe del Estado y de la religion del pais, el cual tiene 98 metros de altura, y está completamente dorado. Véanse en él innumerables torres y estatuas, unas de oro y otras de plata ó bronce. Su construccion de 626 á 649 de la era cristiana.

Del Tibet parten todas las cordilleras de montañas que extienden sus ramificaciones por la Tartaria y la China, y de su seno salen los mas grandes rios del Asia, el Ganges, el Brahmapoutra, el Menang-Khang y otros. Aunque estos rios forman valles de primer orden, el aspecto general del pais es árido y triste.

Los pastos son escasísimos, y con todo abundan mucho algunos animales, y la piel del ganado vacuno es apetecida y celebrada en todas partes. La poblacion del Tibet, que se encuentra bajo la dominacion china desde 1720, está valuada en 6.000,000 de almas.

El gobierno de este pais es una verdadera teocracia, como el de Boutan ó pais del deb-radja. En Tassidudon se ve un palacio de siete pisos; en el cuarto reside el deb-radja, príncipe secular del pais, ó vicario del pontífice, y en el sétimo el dharma-radja, pontífice soberano, mirado como una encarnacion de la divinidad.

La península de Corea, tan grande como Italia, y algunas islas que prometen minas de oro y producen bosques de rosa y violeta, completan la revista del imperio de la China. Entre estas islas se distingue la llamada Formosa, tan bella como poblada, con 365 kilómetros de longitud y 156 de latitud. Los portugueses la dieron aquel nombre, como lo está indicando él mismo, porque en ella el aire es siempre puro y sereno, y la tierra sumamente fértil. Los chinos la denominan Tai-Houan.

El gobierno de la China es patriarcal. El emperador es soberano absoluto; pero los ejemplos de tiranía son raros, pues está educado para ver en sus súbditos hijos y no esclavos, por lo cual toma para sí el nombre de abuelo. También suele titularse, *el único gobernador del mundo y el hijo del cielo.*

LA RUSIA ASIÁTICA.

Las posesiones del vasto imperio ruso se extienden por Asia en algunos paisés, que reunidos componen una poblacion de cerca de seis millones de habitantes. La Rusia asiática se divide en dos grandes partes, á saber: la region del Cáucaso y la de la Siberia.

La primera limitada al Norte por la Rusia europea y el Cáucaso, al Este por el mar Caspio, al Sur por la Persia, al Oeste por la Turquía asiática y el mar Negro, se compone de recientes conquistas que los rusos han hecho al turco y al persa. En estos sitios los pueblos difieren en costumbres, lenguaje y creencias. Las mugeres son notables por su extraordinaria belleza, que las hace ser el tipo mas perfecto que se conoce; un gran número de habitantes de este pais son cristiano-griegos, y otros mahometanos ó idólatras.

Todas las montañas de esta region deben su origen al Tauro y al Cáucaso. Los principales rios que la riegan tienen en la historia alguna celebridad; tales son el Kour (Ciro), y el Rion (Phase). En este último, que va á desembocar al Mar Negro, nace el faisán.

El clima de la region caucasiana es generalmente saludable, excepto en la Imeretia. Los valles, fértiles

todos, abundan en las producciones de los paisés cálidos, como la accituna, el higo y otras, y las montañas en cambio dan las de los paisés frios.

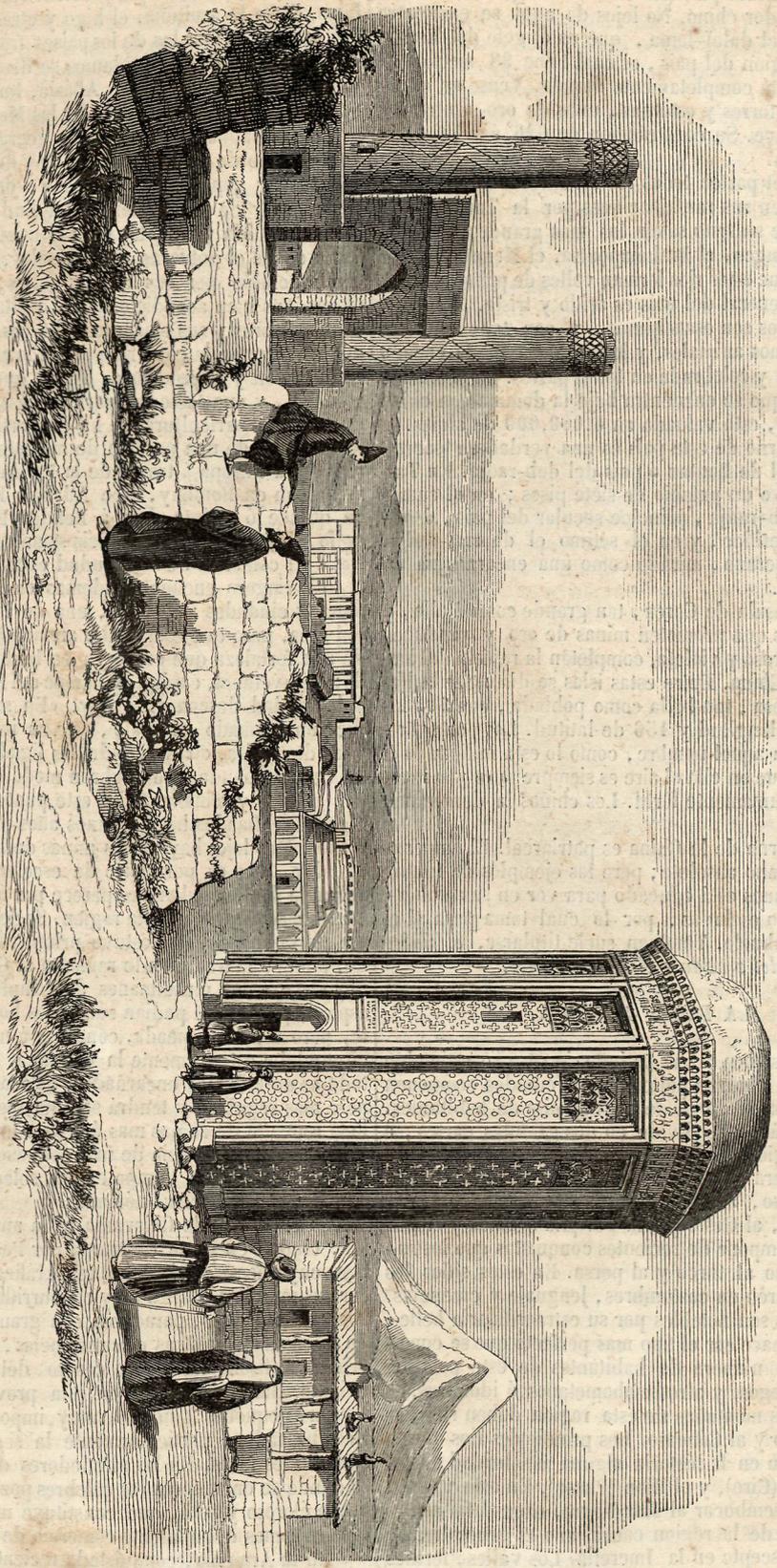
La region de que hablamos se divide en seis provincias, que son: Georgia, Abasia, Imeretia, Chirvania, Armenia rusa, y el pais de las Montañas.

Tiflis, capital de la provincia georgiana, que lo fué ya del reino de este nombre, es hoy día residencia del gobernador general del Cáucaso, de un arzobispo georgiano y de otro armenio. La ciudad antigua está mal construida y situada; pero la nueva, que tiene de fecha desde el gobierno de Yermolof, es por el contrario notable por sus anchas calles, sus hermosas plazas, sus bien acondicionados hospitales, sus cómodos paradores y sus elegantes edificios. Entre lo antiguo distínguese la catedral porque lo es mucho, y por su estension y arquitectura. Tiflis, que posee muchas escuelas, y una sociedad para el desarrollo de la industria y la agricultura, se ha convertido en el tránsito ordinario de una porcion de ingleses que vienen de la India á Europa á través de la Persia y la Rusia. «Se embarcan en Bombay, dice Adriano Balbi, y llegan en quince ó veinte días á Bender-Bonehehr, en el golfo Pérsico, de donde en seis semanas arriban á Tiflis.» El comercio de esta ciudad es considerable.

El viajero encuentra ademas en la Georgia otras muchas ciudades: Mtsketa, una de las mas antiguas del Asia, pero que está medio arruinada, á escepcion de una fortaleza que conserva en bastante buen estado; Elisavethpol, capital en tiempo del khanat de Gandjad, ciudad desconocida hoy. «En sus alrededores, dice un estimado geógrafo, se ven inmensas ruinas, unas de piedra, otras de ladrillos ligados con masa, y de vez en cuando se descubren medallas persas, partas, griegas y romanas.» En este punto hay dos pueblecitos edificados hace algunos años por colonos alemanes. Mas lejos hay varias minas de hierro y una de alumbre, que es por cierto de escelente calidad. La columna de Chamkhor nos parece por último el monumento mas curioso de esta region. Se desconoce á ciencia cierta el uso á que estuvo primitivamente destinado, aunque la tradicion lo remonta al Gran Alejandro; hoy sirve á los musulmanes de templo; una escalera espiral, por donde podian subir dos hombres de frente, pero muy estropeada, conducia á una galeria que circundaba esteriormente la columna. El monumento todo es de ladrillos encarnados, colocados de la manera mas regular, y tendrá sesenta metros de altura. Está rodeado de ruinas mas ó menos importantes, que atestiguan la existencia de una poblacion rica y poderosa establecida un tiempo en las soledades que hoy recorren algunas tribus nómadas.

La capital de la Chirvania es la antigua Charmakhi, ciudad en parte destruida por Pedro el Grande, pero cuya hermosa situacion topográfica hizo reedificar sus murallas. Calles muy concurridas y habitadas, bazares animados, paradores con grandes almacenes de mercancías y otras circunstancias, han vuelto su primitiva fisonomia á este centro del comercio del Oriente. Hállanse también en esta provincia Saliad y Batron, pequeñas ciudades muy importantes por sus ricos pescados, particularmente la segunda por sus abundantes focas. En los alrededores de esta ciudad es donde se encuentran los célebres pozos de nafta, ó betun oloroso y sutil, que constituye uno de los principales ramos del opulento comercio de la provincia.

En la Armenia, conquistada recientemente por la



Torre de los Khaens en Nakhchivan. (Grande Armenia.) — Pág. 121

Rusia, el viagero encuentra á Erivan, ciudad importante por su fuerte ciudadela, y en cuyas cercanías está el famoso convento de Etchmiadzin, antigua metrópoli de la religion armenia, y Nakhichevan, en otro tiempo tan rica y floreciente ciudad, y que hoy está reducida á un miserable lugarcillo.

La Imeretia, antigua Colchida, encierra á K'hout-

del que se halla el distrito montuoso de Ratcha, una de las partes mas curiosas de esta region: Zourdidi, ruin pueblecillo, residencia del dadian ó principe de la Mingrelia; Redoutkaley, con un puerto en la costa muy frecuentado: Poihi, Anaklia y Anapa. Las dos últimas ciudades han sido uno de los principales motivos de la última guerra de Rusia y la Persia.



Montañeses circasianos. — Pág. 122.

haisi (Kotatis) sobre el Rion, ciudad pequeña pero muy comercial, córte del reino en otra época, y hoy capital de la provincia del mismo nombre. En ella reside el gobernador que estiende su jurisdiccion nosolamente sobre toda la Imeretia, sino tambien por la Mingrelia, el Ghouria, la Grande Abasia, y todas las plazas y fuertes donde hay guarnicion rusa.

Encuéntranse tambien á Oni, pequeño lugar cerca

Viage ilustrado.

No distante de Sokhoum-Kaléh, ciudad pequeña situada sobre el mar Negro, en la Gran Abasia, es donde los sábios creen haber encontrado los vestigios del puerto de Dioscurias, una de las ciudades mas comerciales de la antigüedad. Veíanse aqui mercaderes que hablaban trescientas lenguas diferentes. En la bahía de Sokhoum-Kaléh es en la que de ordinario hace estacion la escuadra rusa que recorre las costas de la